



Zaragoza, ciudad creativa: edificios singulares, espacios para la cultura y el arte en el siglo XXI. Presentación M. Isabel ÁLVARO ZAMORA. Zaragoza: Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza, 2013. Artigrama, 28. p. 9-269 i ils. [17 x 24].

Monogràfic format per deu treballs sobre els nous centres de difusió cultural creats a Saragossa els darrers anys i que tenen la seva seu a edificis singulars. Es tracta de centres creats el darrer quart del s. XX a edificis històrics restaurats. El monogràfic ha estat estructurat en dues parts per Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ i Concha LOMBA SERRANO. A la primera s'observa la reutilització d'espais expositius i industrials, tenint en compte les activitats anteriors que s'han portat a terme a altres ciutats d'Europa. Pel que fa al segon àmbit, se centra en la remodelació d'edificis per acollir-hi entitats i institucions. Per tant es tracten també aspectes relatius a les seues d'importants col·leccions: Museo Ibercaja Camón Aznar, Museo Pablo Gargallo, Museo Pablo Serrano y Centro de Historias, etc. i sobretot al seu contingut.

El Museo Ibercaja es va instal·lar el 1975 a un palau del primer renaixement i llavors va encetar una tendència. A mitjan dels anys 80 es creà el Museo Pablo Gargallo i el Palacio Sástago, un centre cultural de la Diputació, inaugurat el 1984. I així fins l'any 2014 en que va proposar-se una seu del Caixaforum. En resum s'ha anat consolidant una cultura artística a la ciutat, tot i els problemes econòmics generats per la crisi.

Entre els treballs presentats, consta un estudi d'Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ que fa referència als espais europeus. Concretament al Museo de Arte Moderno de Bologna (MAMbo), Colecció Boros (Berlin) i Palais de Tokyo (Paris), junt amb la relació que hi ha entre aquests centres, l'espai arquitectònic que els acull, les seves propostes de creació i desenvolupament de projectes artístics.

M^a. Pilar BIEL IBÁÑEZ descriu el patrimoni industrial i les fàbriques de creació. Compara la Fabra i Coats (Barcelona), la Fàbrica de Chocolate (Saragossa) i el Centro Social Autogestionado La Tabacalera (Madrid) i com aquests models es desenvolupen.

Isabel YESTE NAVARRO se centra en els espais expositius de la ciutat de Saragossa, contrastant els que hi ha de nova creació amb els que s'han ubicat a edificis antics. Esmenta molts museus i entitats: Museo Camón Aznar, Museo Pablo Gargallo, Palacio de Sástago, Centro de Historias, Paraninfo e Instituto Aragonés de Arte y Cultura Pablo Serrano, Centro de Arte y Tecnologías i Caixaforum. Mostra plànols de l'estructura dels edificis.

En canvi, M^a Rosario AÑAÑOS ALASTUEY analitza la col·lecció del Museo Ibercaja Camón Aznar a l'antiga casa renaixentista Jerónimo Cosida, els seus espais expositius i culturals (sala de conferències) i els plantejaments que regeixen la institució. Inclou una relació de les exposicions que s,han portat a terme al local.



Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ es refereix al Museo Pablo Gargallo i al seu origen el 1982 per mitjà d'un acord entre Sainz de Varanda i Pierette Gargallo de Anguera. En el seu local hi ha obra de l'artista. S'exposa com s'ha anat ampliant i difonent, juntament amb el contingut de les sales i les activitats.

José Ignacio CALVO RUATA analitza el Palacio de Sástago, situat a un edifici renaixentista i amb una finalitat cultural. Des de l'any 1981 és de la Diputació de Saragossa. El palau ha estat seu d'exposicions, conferències, concerts, les quals esmenta l'autor del treball.

El Paraninf, o símbol de la Universitat de Saragossa es explicat per Concha LOMBA SERRANO, per causa que l'espai serveix per a moltes activitats: cinema, concerts, conferències, congressos, exposicions, etc. La seu va ser construïda el 1893 per Ricardo Magdalena.

María Luisa CANCELA RAMÍREZ DE ARELLANO tracta sobre el Instituto Aragonés de Arte y Cultura Contemporáneas Pablo Serrano. La col·lecció del centre també s'ha anat incrementant progressivament. Tot i que va començar a funcionar amb 964 peces, en l'actualitat en té 3.236, més les 1.204 de la col·lecció Circa XX i 70 donades pel govern d'Aragó. Es tracta d'una col·lecció d'art d'Aragó i de les avantguardes espanyoles, sent Pablo Serrano el representant principal.

ETIOPIA, Center for Art and Technology es revisat per Gerardo LAHUERTA BARBERO. Es considera un centre de creativitat, que consta d'una residència per a creadors i investigadors, espais expositius, taller de fabricació digital, laboratori audiovisual, sales de reunions, auditori, etc. Consisteix en un projecte de l'Ajuntament en col·laboració amb la Fundación Zaragoza Ciudad del Conocimiento. Lahuerta explica aspectes vinculats a la seva gestió, estructura, i finançament.

Finalment, César FANLO FORNÍES comenta el Centro de Historias de Saragossa i el tipus d'exposicions que s'han realitzat en els seus espais des de la seva inauguració fa onze anys. S'han desenvolupat mostres de cinema, fotografia, arts plàstiques i música; tot i no haver estat projectat com a un centre d'art contemporani també han tingut cabuda alguns d'aquests projectes.

El volum té un interès des de l'àmbit de la cultura contemporània perquè reflecteix l'activitat que s'ha portat a terme durant els darrers anys a la ciutat de Saragossa, amb la voluntat de generar una cultura de qualitat, recollint no solament edificis emblemàtics per allotjar aquestes seus esmentades, sino d'observar les activitats i projectes d'altres ciutats i fer-los servir com a punt de partida per crear els propis.

IHE

(Secretaria de la revista)



Traducción de la reseña anterior:

Monográfico formado por diez trabajos sobre los nuevos centros de difusión cultural creados en Zaragoza durante los últimos años y cuya sede se encuentra en edificios singulares. Se trata de centros creados en el último cuarto del s. XX en edificios históricos restaurados. El monográfico ha sido estructurado en dos partes por Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ y Concha LOMBA SERRANO. En la primera se observa la reutilización de espacios expositivos e industriales, teniendo en cuenta las actividades anteriores que se han llevado a cabo en otras ciudades de Europa. En cuanto al segundo ámbito, se centra en la remodelación de edificios para acoger entidades e instituciones. Por lo tanto se tratan también aspectos relativos a las sedes de importantes colecciones: Museo Ibercaja Camón Aznar, Museo Pablo Gargallo, Museo Pablo Serrano y Centro de Historias, etc. y sobre todo a su contenido.

El Museo Ibercaja se instaló en 1975 en un palacio del primer renacimiento y entonces supuso el inicio de una tendencia. A mediados de los años 80 se creó el Museo Pablo Gargallo y el Palacio Sástago, un centro cultural de la Diputación, inaugurado en 1984. Y así hasta el año 2014 en el que se propuso una sede del Caixaforum. En resumen se ha ido consolidando una cultura artística en la ciudad, a pesar de los problemas económicos generados por la crisis.

Entre los trabajos presentados, consta un estudio de Ascensión HERNÁNDEZ MARTÍNEZ referido a los espacios europeos. Concretamente al Museo de Arte Moderno de Bologna (MAMbo), Colección Boros (Berlín) y Palais de Tokyo (París), junto con la relación que existe entre estos centros, el espacio arquitectónico que los custodia, sus propuestas de creación y desarrollo de proyectos artísticos.

M^a. Pilar BIEL IBÁÑEZ describe el patrimonio industrial y las fábricas de creación. Compara la Fabra i Coats (Barcelona), la Fábrica de Chocolate (Saragossa) i el Centro Social Autogestionado La Tabacalera (Madrid) y expone como estos modelos se desarrollan.

Isabel YESTE NAVARRO se centra en los espacios expositivos de la ciudad de Zaragoza, contrastando los de nueva creación y los que se han ubicado en edificios antiguos. Menciona muchos museos y entidades: Museo Camón Aznar, Museo Pablo Gargallo, Palacio de Sástago, Centro de Historias, Paraninfo e Instituto Aragonés de Arte y Cultura Pablo Serrano, Centro de Arte y Tecnologías, y Caixaforum. Muestra planos de la estructura de los edificios.

En cambio, M^a Rosario AÑAÑOS ALSTUEY analiza la colección del Museo Ibercaja Camón Aznar en la antigua casa renacentista Jerónimo Cosida, sus espacios expositivos y culturales (sala de conferencias) y los planteamientos en que se basa la institución. Consta una relación de las exposiciones que se han llevado a cabo en el local.

Rafael ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ se refiere al Museo Pablo Gargallo y a su origen en 1982 por un acuerdo entre Sainz de Varanda y Pierette Gargallo de Anguera. En su local se encuentra la obra del artista. Se expone como se ha ido ampliando y difundiendo, junto con el contenido de las salas y las actividades.



José Ignacio CALVO RUATA analiza el Palacio de Sástago, situado en un edificio renacentista y con una finalidad cultural. Desde el año 1981 es de la Diputación de Zaragoza. El palacio ha sido sede de exposiciones, conferencias, conciertos, los cuales menciona el autor en el trabajo.

El Paraninfo, o símbolo de la Universidad de Zaragoza es explicado por Concha LOMBA SERRANO, a causa de que el espacio sirve para muchas actividades: cine, conciertos, conferencias, congresos, exposiciones, etc. La sede fue construida en 1983 por Ricardo Magdalena.

María Luisa CANCELA RAMÍREZ DE ARELLANO trata sobre el Instituto Aragonés de Arte y Cultura Contemporáneas Pablo Serrano. La Colección del centro también se ha ido incrementando progresivamente. A pesar de que empezó a funcionar con 964 piezas, en la actualidad tiene 3.236 obras, más las 1.204 de la colección Circa XX y 70 donadas por el gobierno de Aragón. Se trata de una colección de arte aragonés y de las vanguardias españolas, siendo Pablo Serrano el representante principal.

ETIOPIA, Center for Art and Technology es revisado por Gerardo LAHUERTA BARBERO. Se considera un centro de creatividad, que consta de una residencia para creadores e investigadores, espacios expositivos, taller de fabricación digital, laboratorio audiovisual, salas de reuniones, auditorio, etc. Consiste en un proyecto del Ayuntamiento en colaboración con la Fundación Zaragoza Ciudad del Conocimiento. Lahuerta explica aspectos vinculados a su gestión, estructura y financiación.

Finalmente, César FANLO FORNÍES comenta el Centro de Historias de Zaragoza y el tipo de exposiciones que se han realizado en sus espacios desde su inauguración hace once años. Se han desarrollado muestras de cine, fotografía, artes plásticas y música; a pesar de no haber sido proyectado como a un centro de arte contemporáneo también han tenido cabida algunos de estos proyectos.

El volumen tiene un interés desde el ámbito de la cultura contemporánea porque refleja la actividad que se ha llevado a cabo durante los últimos años en la ciudad de Zaragoza, con la voluntad de generar una cultura de calidad, recogiendo no solamente los edificios emblemáticos para alojar estas sedes mencionadas, sino de observar las actividades y proyectos de otras ciudades, y hacerlos servir como punto de partida para crear los propios.

IHE
(Secretaria de la revista)